

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ
වයඹ පළාතේ පළාත් සභාවේ ව්‍යාපාර නාම පිළිබඳ ප්‍රඥප්තිය
 இலங்கை சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் வடமேல்
 மாகாண மாகாண சபையின் வியாபாரப் பெயர் தொடர்பான நியதிச் சட்டம்
BUSINESS NAMES STATUTE OF THE PROVINCIAL COUNCIL OF THE
NORTH WESTERN PROVINCE OF THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA

කාර්යාල ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි.
 අලுவலක உபயோகத்திற்கு
 மாதிரம்.
 For Office Use only.

කුලකන්ඩි අංකය හා දිනය

 මුද්.

 කෙ. අ.
 පற்றுණ්ඩු இலக்கமும் திகதியும்

 தொகை.....

 சு. ஒ.
 Receipt No. and Date

 Amount.....

 Initials

ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා පුද්ගලයකු විසින්
එවිය යුතු ඉල්ලුම් පත්‍රය.

பதிவு செய்வதற்காக தனிப்பட்ட ஆனினால்
 அனுப்பப்பட வேண்டிய விண்ணப்பம்.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF
AN INDIVIDUAL

කාර්යාල ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි.
 அலுவலக உபயோகத்திற்கு
 மாதிரம்.
 For Office Use only.

ඉල්ලුම් පත්‍රයේ අංකය;
 விண்ணப்ப இலக்கம்
 Application No:

 සහතික පත්‍රයේ අංකය;
 சான்றுப் பத்திர இலக்கம்
 Certificate No.

01. ව්‍යාපාර නාමය:
 வியாபாரப் பெயர்;
 The Business Name:

02 ව්‍යාපාරයේ සාමාන්‍ය ස්වභාවය:
 வியாபாரத்தின் பொதுத்தன்மை;
 The General Nature of the Business:

03. ප්‍රධාන ව්‍යාපාර ස්ථානය:
 வியாபாரம் நடத்தப்படும் பிரதான இடம்;
 The Principal Place of the Business:

(I) ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය:
 பிரதேச செயலாளர் பிரிவு
 Divisional Secretary's Division:

(II) ග්‍රාම නිලධාරී පළාත:
 கிராம உத்தியோகத்தர் பகுதி;
 Grama Niladhari Division:

04. (I) ව්‍යාපාරය 1918 නොවැම්බර් 7 වැනිදිනට පසුව ආරම්භ කරන ලද්දේ නම් ආරම්භ කරන දිනය.
 1918 ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 7ந் திகதிக்குப்பின் குறித்த வியாபாரம் தொடங்கப்பட்டதாயின் தொடங்கப்பட்ட திகதி.
 The date of commencement of the Business, if the Business was commenced after November 7, 1918.

(II) ව්‍යාපාර නාම ආඥා පනත (149 වෙනි පරිච්ඡේදය) අනුව, 1990, දෙසැම්බර් මස 31 දින හෝ ඊට පෙර ව්‍යාපාරය ලියාපදිංචි කර තිබුණේ වී නම් ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතිකයේ අංකය හා දිනය.
 வியாபாரப் பெயர் சட்டனைச் சட்டப்படி (அத்தியாயம் 149) 1990 திசெம்பர் மாதம் 31 ஆந் திகதி அல்லது அதற்கு முன்னர் வியாபாரத்தினை பதிவு செய்து இருப்பின் பதிவு செய்தல் அத்தாட்சிப்பத்திரத்தின் இலக்கமும் திகதியும்.
 The Date and the No. of the Certificate of Registration if it was registered under the provisions of the Business Names Ordinance (CAP. 149), on or before 31st December, 1990.
 සහතිකය අමුණි/අත්තාද්ශිප්පත්තිරත්තිනෙ இத்துடன் இணைத்தல் வேண்டும்/Certificate should be annexed)

05. අන්කිසි ව්‍යාපාර නාමයක් හෝ නාම හෝ ඇත්නම් ඒවා
 குறித்தனா வியாபாரத்துக்கு வேறு பெயர் அல்லது பெயர்கள் உண்டானால் அவை.
 Any other Business Name or Names under which the Business is carried on.

The Applications should be forwarded to the Provincial Asst. Registrar of Business Names (NWP) at the Divisional Secretary's Office of the Division in which the Principal Place of the Business is situated. No responsibility can be fixed on the Provincial Assistant Registrar of Business Names (NWP) on any loss in the post or otherwise.